



SHI JIE ER TONG
WEN XUE MING ZHU CHU BAN SHE

人民文学出版社

世界著名寓言

[希腊] 伊索 [法] 拉封丹 著
[德] 莱辛 [俄] 克雷洛夫



世界儿童文学名著插图本

世界著名寓言



人民文学出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界著名寓言/(古希腊)伊索等著;多人译.
- 北京:人民文学出版社,2006.6
(世界儿童文学名著插图本)
ISBN 7-02-005627-X

I. 世… II. ①伊…②多… III. 儿童文学 -
寓言 - 作品集 - 世界 IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 029630 号

策划:哈利·波特工作室

责任编辑:王瑞琴

装帧设计:何婷

责任印制:王景林

世界著名寓言

Shi Jie Zhu Ming Yu Yan

[希腊]伊索 [法]拉封丹
[德]莱辛 [俄]克雷洛夫 著

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编:100705

北京铭成印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数 200 千字 开本 880 × 1230 毫米 1/32 印张 8.875 插页 1
2002 年 1 月北京第 1 版 2006 年 6 月第 1 次印刷

印数 1 - 10000

ISBN 7-02-005627-X

定价 15.00 元

作者简介

伊索(大约前620—560),曾是希腊萨摩斯岛的一个奴隶,因其才智受到主人的赏识而获得自由。关于《伊索寓言》,由于史料缺乏,学术界的看法很不一致。不过,大多数学者认为,现在流行的《伊索寓言》应该是古代希腊寓言的汇编,是古希腊人在相当长的一个历史时期内的集体创作。

拉封丹(1621—1695),生于法国香巴涅一个小官吏的家庭。拉封丹从1668年开始发表《寓言诗》,当时就引起很大反响,从此建立了他的文坛声誉;到1694年,他的《寓言诗》全部问世,共十二卷,二百三十九首。《寓言诗》在法国家喻户晓,几乎人人都会背诵。

莱辛(1729—1781),德国启蒙运动的杰出代表,著名剧作家和文艺理论家。我们中国大多数读者都是从《汉堡剧评》和《拉奥孔》这两部美学著作中知道他的。寓言在莱辛的创作中不占有重要地位,但是由于他在寓言中所宣扬的进步思想,还由于他对寓言创作的独到见解,他的寓言一直被后世所传颂。

克雷洛夫(1769—1844),俄国杰出的寓言作家、剧作家和新闻工作者,一生创作了许多优秀的讽刺喜剧,但他最主要的文学创作成就还是寓言。克雷洛夫一生共创作寓言二百余篇,他的寓言最大特点是借古讽今,他也因此获得了俄国文学史上讽刺先驱的称号。

出版说明

“世界儿童文学名著插图本”汇集世界儿童文学创作的精华,其中包括各个时代、各个国家的优秀长篇小说、童话、寓言和诗歌,比较全面地代表了世界儿童文学创作的最高成就。本丛书中的近现代部分,选收的大都是脍炙人口的经典名篇;当代部分选收的则是既畅销而又获得过各种不同奖项的佳作。所有作品都配以精美的插图,这些插图大都保持了原汁原味,可以让读者尽领原著的风貌。

人民文学出版社编辑部

2006年5月

目 录

伊 索 寓 言

鹰和狐狸	3
鹰和屎壳郎	3
夜莺和鹁鸪	4
欠债人	4
野山羊和牧人	5
猫和鸡	5
狐狸和山羊	7
狐狸和狮子	7
渔夫	8
狐狸和豹	8
渔夫们	8
狐狸和猴子	9
狐狸和葡萄	9
断尾狐	9
渔夫和鳊鱼	10
狐狸和荆棘	10
狐狸和伐木人	10
肿胀的狐狸	11
鱼狗	11
渔夫	11

撒谎的人	12
烧炭人和漂布人	12
凶手	12
吹牛的运动员	13
还不了的愿	13
农夫和狼	14
燕子和鸟类	14
天文学家	14
狐狸和狗	15
农夫和他的孩子们	15
两只青蛙	15
北风和太阳	17
夜莺	17
黄鼠狼和爱神	17
农夫和蛇	18
农夫和狗	18
农夫的孩子们	19
女巫	19
老太婆和医生	19
寡妇和母鸡	20
黄鼠狼和锉刀	20
农夫和蛇	20
被狗咬了的人	21
旅途中的第欧根尼	21
行人和熊	22
两只青蛙	22
海豚和白杨鱼	22
养蜂人	23
海豚和猴子	23

鹿和狮子	24
鹿	24
鹿和狮子	25
航海者	25
猫和老鼠	25
苍蝇	26
狐狸和猴子	26
驴、公鸡和狮子	26
两只屎壳郎	27
鸫鸟	27
生金蛋的鸡	27
赫耳墨斯和雕像者	28
蝮蛇和水蛇	28
狗和主人	29
蝮蛇和锉刀	29
母亲和她的女儿们	29
蝮蛇和狐狸	30
小山羊和狼	30
狼和小山羊	30
宙斯、普罗米修斯、雅典娜和摩摩斯	31
赫耳墨斯和地	31
宙斯和乌龟	32
宙斯和狐狸	32
赫刺克勒斯和财神	32
蚂蚁和蝉	33
医生和病人	33
捕鸟人和眼镜蛇	33
骆驼和宙斯	34
种菜人和狗	34

小偷和公鸡	34
穴乌和大鸦	35
大鸦和狐狸	35
穴乌和狐狸	35
大鸦和蛇	37
穴乌和鸽子	37
狗和厨师	38
猎狗和狐狸	38
衔肉的狗	38
狗和狼	39
饥饿的狗	39
猎狗和野兔	39
蚊子和公牛	40
狮子和农夫	40
狮子和青蛙	40
狮子和狐狸	41
狮子和公牛	41
狮子和熊	41
狮子和兔子	42
狮子、驴和狐狸	42
狮子和老鼠	43
狮子和驴	43
狼和马	43
狼和小羊	44
狼和鹭鹭	44
狼和山羊	45
狼和老太婆	45
狼和牧人	45
狼和羊	46

狮子和狐狸	46
蜜蜂和宙斯	46
老鼠和黄鼠狼	47
蚂蚁和鸽子	47
年轻的浪子和燕子	47
病人和医生	48
行人和枯树枝	48
驮盐的驴	48
驮神像的驴	49
驴和蝉	49
驴和赶驴人	49
驴和狼	50
驴和狮子皮	50
买驴	50
驴、大鸦和狼	51
驴、狐狸和狮子	51
驴和骡子	51
捕鸟人和山鸡	52
母鸡和燕子	52
捕鸟人和冠雀	52
捕鸟人和鸛鸟	54
蛇、黄鼠狼和老鼠	54
被践踏的蛇	54
捉蟋蟀的小孩	55
口渴的鸽子	55
富人和鞣皮匠	55
富人和哭丧女	56
牧人和狗	56
牧人和海	56

牧人和小狼	57
开玩笑的牧人	57
普罗米修斯和人	57
迈安德洛斯河边的狐狸	58
被剪毛的羊	58
石榴树、苹果树和荆棘	58
鼯鼠	59
黄蜂、鹧鸪和农夫	59
蝉和狐狸	59
骆驼、大象和猴子	60
宙斯和蛇	60
孔雀和白鹤	60
猪和狗	61
野猪和狐狸	61
乌龟和兔子	61
燕子和蟒蛇	63
野驴和狼	63
燕子和冠乌	63
鹦鹉和猫	64
劈橡树的人和橡树	64
松树和荆棘	64
人和狮子同行	65
狗和海螺	65
蚊子和狮子	65
狗、公鸡和狐狸	66
狮子、狼和狐狸	66
小牛和公牛	67
冠雀	67
鹰	67

小鹿和鹿	68
女人和酗酒的丈夫	68
河和皮革	68
射手和狮子	69
秃子	69
做客的狗	69
骡子	70
马和驴	70
蚯蚓和狐狸	71
生病的大鸦	71
号兵	71
狮子、普罗米修斯和大象	72
驴和狗	72
墙壁和木钉	73
人和蝮蛇	73
老鼠和青蛙	73
农夫和毛驴	74
小狗和青蛙	74
猫和鸡	75
口渴的冠乌	75
病驴和狼	75
牧人和山羊	75
驴和狼	76
小蟹和母蟹	76
公牛和狮子	76
小鹿和母鹿	78
油橄榄树和无花果树	78
蜜蜂和牧人	78
葡萄树和山羊	79

农夫和狐狸	79
大鸦	79
猎人和狼	80
公牛、狮子和猎野猪的人	80

拉 封 丹 寓 言 诗

知了和蚂蚁	83
乌鸦和狐狸	84
青蛙想长得和牛一样大	84
两头骡子	85
狼和狗	86
母牛、母山羊、母绵羊和狮子合伙	88
褡裢	89
狼和小羊	90
窃贼和驴子	91
鹤和狐狸	92
群鼠的会议	93
狼在猴子面前控告狐狸	96
两头公牛和一只青蛙	97
蝙蝠和两只黄鼠狼	98
被箭射伤的鸟	99
猎狗和她的伙伴	100
驮海绵的驴子和驮盐的驴子	101
野兔和青蛙	102
公鸡和狐狸	104
一只想模仿老鹰的乌鸦	105
狐狸和山羊	107
鹤和狼	108
狐狸和葡萄	109

狼群和羊群	110
进入仓库的黄鼠狼	111
猫和老耗子	112
苍蝇和蚂蚁	114
小狗和驴子	116
猴子和海豚	118
用孔雀毛装扮的八哥	120
青蛙和老鼠	122
一匹要向鹿报仇的马	124
狼、母山羊和小山羊	125
沙锅和铁锅	126
小鱼和渔夫	127
野兔的耳朵	129
割去尾巴的狐狸	130
狼和马	130
庄稼人和他的孩子们	132
山的分娩	133
下金蛋的鸡	134
驮着圣骨的驴子	134
鹿和葡萄	135
披着狮皮的驴子	136
太阳和北风	137
小耗子、小公鸡和猫	138
一头夸耀家世的骡子	141
老人和驴子	142
在水里照见自己的鹿	143
乌龟和野兔	144
太阳和青蛙	145
狐狸和患病的狮子	146

马和驴子	147
捕影弃物的狗	148
得了瘟疫的群兽	148
狮子的朝廷	151
雕和鸽子	153
客车和苍蝇	155
卖牛奶的女人和牛奶罐	156
学问的好处	158
隼和阉鸡	160
激流和河	161
教育	163
猴子和豹	164
雕刻家和朱庇特的像	165
牡蛎和诉讼者	167

莱 辛 寓 言

第一卷

幻象	171
土拨鼠和蚂蚁	172
狮子和兔子	172
驴和猎马	172
宙斯和马	173
猴子和狐狸	174
夜莺和孔雀	174
狼和牧羊人	174
马和公牛	175
蟋蟀和夜莺	175
夜莺和鹭	176
好斗的狼	176

凤凰	176
鹅	177
橡树和猪	177
黄蜂	178
麻雀	178
鸵鸟	178
麻雀和鸵鸟	179
狗	179
狐狸和鹤	181
猫头鹰和掘宝者	181
乳燕	181
美罗普斯	182
鹈鹕	182
狮子和老虎	183
公牛和鹿	183
驴和狼	184
伊索和驴	184
第二卷	
青铜雕像	185
赫耳枯勒斯	185
孩子和蛇	186
灵床上的狼	186
公牛和牛犊	187
孔雀和乌鸦	187
和驴在一起的狮子	188
和狮子在一起的驴	188
瞎眼的母鸡	188
驴	189
被保护的羊羔	189

朱庇特和阿波罗	190
水蛇	190
狐狸和面具	191
乌鸦和狐狸	191
吝啬鬼	192
乌鸦	192
宙斯和绵羊	192
狐狸和老虎	193
人和狗	193
葡萄	194
狐狸	194
绵羊	196
山羊	196
野苹果树	197
鹿和狐狸	197
荆棘	197
复仇女神	198
忒瑞西阿斯	199
密纳发	199
第三卷	
弓的主人	200
夜莺和云雀	200
所罗门的魂灵	201
仙女的礼物	201
羊和燕子	202
乌鸦	202
群兽争长	202
熊和象	205
鸵鸟	205